

社會工作者註冊局  
SOCIAL WORKERS REGISTRATION BOARD

註冊局成員選舉  
任期由二零一六年一月十六日至二零一九年一月十五日  
ELECTION OF BOARD MEMBERS  
FOR THE TERM FROM 16 JANUARY 2016 TO 15 JANUARY 2019

提名表格  
NOMINATION FORM

**第一部分 PART 1**

(此部分由提名人及附議人填寫。兩位人士必須於二零一五年九月一日或之後為註冊社工。  
This part is to be completed by the proposer and seconder. Both of them must be registered social workers on or after 1 September 2015.)

我們是註冊社工，現提名列於此表格第二部分的註冊社工（第一類），成為於二零一五年十二月舉行的社會工作者註冊局成員選舉的候選人。  
We are registered social workers. We hereby nominate the registered social worker (Category 1), whose personal particulars are set out in Part 2, as a candidate to stand for the election of members of the Social Workers Registration Board to be held in December 2015.

提名人 Proposer	
中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 Name in English
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.	註冊編號 Registration No.
聯絡電話 Contact Phone No. 辦事處 Office	手機 Mobile
電郵地址 E-mail Address	
簽署 Signature	日期 Date

附議人 Seconder	
中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 Name in English
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.	註冊編號 Registration No.
聯絡電話 Contact Phone No. 辦事處 Office	手機 Mobile
電郵地址 E-mail Address	
簽署 Signature	日期 Date

## 第二部分 PART 2

[此部分由被提名人填寫，被提名人必須於二零一五年九月一日或之後為註冊社工（第一類）。

This part is to be completed by the nominee. The nominee **must** be a registered social worker (Category 1) on or after **1 September 2015**.]

本人現接受被提名成為候選人，參加於二零一五年十二月舉行的社會工作者註冊局成員選舉。

I hereby accept the nomination as a candidate to stand for the election of members of the Social Workers Registration Board to be held in December 2015.

被提名人 Nominee	
中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 Name in English
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.	註冊編號 Registration No.
聯絡電話 Contact Phone No. 辦事處 Office	手提 Mobile
電郵地址 E-mail Address	
簽署 Signature	日期 Date

### 提名須知 General Notes of Nomination:

- 根據《社會工作者註冊條例》第 5(2)條，「註冊局的成員如已連續九年擔任成員，或擔任成員的任期如在任何十一年的期間中超過九年，則他不可再擔任成員，直至自他最後擔任成員起計的兩年期間已過為止。」  
Under Section 5(2) of the Social Workers Registration Ordinance, “a member of the Board who has been a member continuously for 9 years, or whose period of service as a member exceeds 9 years in any 11 year period, may not again be a member until a period of 2 years since he last served has elapsed”.
- 提名人及附議人必須於二零一五年九月一日或之後為註冊社工，而被提名人則必須為註冊社工(第一類)，提名方為有效。如候選人在選舉期間\*不論原因不再為註冊社工(第一類)，他的候選人資格將被取消。  
(\*請參看《選舉規則及程序》第 2.4 條)  
Nomination will be valid only if the proposer and the seconder are registered social workers and the nominee is a registered social worker (Category 1) on or after 1 September 2015. In the case where a candidate is no longer a registered social worker (Category 1) for whatever reason during the election period\*, he will be disqualified for the election. (\*Please refer to paragraph 2.4 of the Rules and Procedures for Election.)
- 已填妥的提名表格(正本)，須於二零一五年九月二十九日或之前，送抵香港筲箕灣南安街 83 號海安商業中心 27 樓註冊主任收。以郵寄遞交的提名表格，將以郵戳為準。**逾期提名概不接受。**  
Completed nomination forms (in original) **must** reach the Registrar, Social Workers Registration Board, at 27/F Eastern Commercial Centre, 83 Nam On Street, Shau Kei Wan, Hong Kong **on or before 29 September 2015**. Post mark will be referred to for those nomination forms to be delivered by post. **Late submission will not be accepted.**
- 註冊局已分別於其網頁([http://www.swrb.org.hk/chiasp/search\\_c.asp](http://www.swrb.org.hk/chiasp/search_c.asp)) 及辦事處備存簡短及詳盡的註冊紀錄冊，以供查閱。  
The Board has made available for reference an abridged version and a full version of the Register of registered social workers on its website ([http://www.swrb.org.hk/engasp/search\\_c.asp](http://www.swrb.org.hk/engasp/search_c.asp)) and at its office respectively.
- 如以上提名須知有未盡之處，以註冊局最新公布的《選舉規則及程序》為準。  
The latest Rules and Procedures for Election published by the Board will be the final reference for any query in the above notes of nomination.

#此表格所收集的資料只用作提名之用。Information collected in this form will be used for nomination purpose only.